



**RADA  
UNII EUROPEJSKIEJ**

**Bruksela, 26 czerwca 2014 r. (03.07)  
(OR. en)**

**11315/14**

**COPEN 182  
EJN 67  
EUROJUST 123**

**NOTA**

Od:	Kornelios Korneliou, ambasador, stały przedstawiciel, Stałe Przedstawicielstwo Cypru przy Unii Europejskiej
Do:	Rafael Fernández-Pita y González, dyrektor generalny, Rada Unii Europejskiej
Data otrzymania:	11 czerwca 2014 r.
Dotyczy:	Decyzja ramowa 2008/947/WSiSW o stosowaniu zasady wzajemnego uznawania do wyroków i decyzji w sprawie zawieszenia lub warunkowego zwolnienia w celu nadzorowania przestrzegania warunków zawieszenia i obowiązków wynikających z kar alternatywnych – Powiadomienie złożone przez Cypr

W ramach wykonywania obowiązków Republiki Cypryjskiej wynikających z wyżej wymienionej decyzji ramowej niniejszym przekazuję Panu stosowne deklaracje/powiadomienia składane przez Republikę Cypryjską oraz tekst jej ustawy z 2014 r. dotyczącej stosowania zasady wzajemnego uznawania do wyroków i decyzji w sprawie zawieszenia lub warunkowego zwolnienia w celu nadzorowania przestrzegania warunków zawieszenia i obowiązków wynikających z kar alternatywnych.

(zwrot grzecznościowy)

(podpisano) Kornelios Korneliou

**Decyzja ramowa 2008/947/WSiSW o stosowaniu zasady wzajemnego uznawania do wyroków i decyzji w sprawie zawieszenia lub warunkowego zwolnienia w celu nadzorowania przestrzegania warunków zawieszenia i obowiązków wynikających z kar alternatywnych**

**(1) Powiadomienie na mocy art. 3 decyzji ramowej**

**Właściwe organy**

**a) W przypadku gdy Republika Cypryjska jest państwem wydania:**

- organem właściwym do wydawania decyzji jest sąd karny lub sąd rejonowy, który wydał wyrok;

**b) W przypadku gdy Republika Cypryjska jest państwem wykonania:**

- organem właściwym do wykonania decyzji innego państwa członkowskiego jest sąd rejonowy w ramach jurysdykcji terytorialnej, której podlega mająca zgodne z prawem lub stałe miejsce pobytu osoba, przeciwko której wydano tę decyzję w innym państwie członkowskim,
- organem właściwym do podjęcia dalszych niezbędnych działań w celu nadzorowania przestrzegania warunków zawieszenia lub obowiązków wynikających z kar alternatywnych jest odpowiednio właściwe ministerstwo, wydział lub służby w Republice Cypryjskiej.

**c) Ministerstwo Sprawiedliwości i Porządku Publicznego wspomaga właściwe organy wydające lub wykonujące decyzję w przekazywaniu i odbieraniu wyroków i udziela pomocy w związku z korespondencją urzędową.**

**(2) Deklaracja na mocy art. 5 ust. 4 decyzji ramowej**

Właściwy organ wykonujący Republiki Cypryjskiej może wyrazić zgodę na przekazanie wyroku wydanego w innym państwie członkowskich i, w stosownych przypadkach, decyzji w sprawie zawieszenia lub warunkowego zwolnienia wyłącznie wtedy, gdy osoba skazana ma zgodne z prawem stałe miejsce pobytu w Republice Cypryjskiej i gdy tam wróciła lub chce tam wrócić.

**(3) Deklaracja na mocy art. 14 ust. 3 decyzji ramowej**

Republika Cypryjska oświadcza, że odnośnie do wszystkich przypadków, o których mowa w art. 14 ust. 3, nie przejmie uprawnień do podjęcia jakiejkolwiek dalszej decyzji, w sytuacji gdy osoba skazana nie przestrzega warunku zawieszenia lub obowiązku wynikającego z kary alternatywnej lub gdy popełni ona nowe przestępstwo. W takich przypadkach jurysdykcja zostanie przekazana z powrotem do właściwego organu wydającego państwa członkowskiego.

**(4) Deklaracja na mocy art. 21 decyzji ramowej**

Republika Cypryjska oświadcza, że zaakceptuje wszelkie dokumenty (wyrok i zaświadczenie) w języku greckim lub w obydwu językach urzędowych Republiki Cypryjskiej, lub w języku angielskim.

---